



## Sommaire

**Edito** ..... 1

**Travaux de réfection**... 1

**Entreprise Valentin**..... 1

**Les Seniors en Bretagne** ..... 2

**Plateaux de baby basket et poussines**..... 2

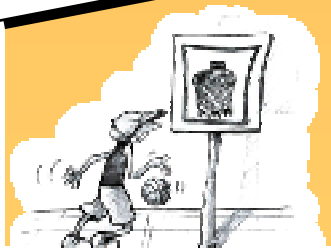
**L'éolien à Bellefontaine** ..... 2

**Conseil Municipal du 13 octobre 2011**..... 3

**Repas dansant de l'ADMR** ..... 4

**Prévenir plutôt que guérir** ..... 4

**Prochaine parution**  
Jeudi 10 novembre 2011



Directrice de la Publication :

Véronique MARCOT

Rédaction et Maquette :

Anne HAXAIRE

La Gazette

Hôtel de Ville

1, le Château

BP 25 - 88220 XERTIGNY

Tél. 03 29 30 10 34

Fax. 03 29 36 08 51

gazette@mairie-xertigny.fr

www.mairie-xertigny.fr

Impression :

Visud Création - Épinal

Dépôt légal

N° 463L1001/2001

### Eau tranche 3

## Travaux de réfection

Le réservoir de la Basse Mangin qui approvisionne Xertigny en eau potable est actuellement en réfection.

Au cours de la 3<sup>e</sup> tranche de restructuration du réseau d'eau potable, l'entreprise PORO-LI, en charge de réaliser les travaux, a remarqué la présence d'une importante quantité

d'eau aux abords du réservoir. Après sa vidange, le diagnostic est tombé : l'eau brute qui y passe depuis des dizaines d'années a fini par attaquer et fragiliser certains endroits du béton de la structure, occasionnant des perforations et donc des fuites. Le mal est moins important que nous ne le pensions, mais il fallait profiter de la présence de l'entreprise sur place pour effectuer une réparation de l'étanchéité. La solution retenue passe par la pose d'un revêtement en résine sur tout l'intérieur et sur le sol du réservoir. Durant toute la durée de ces travaux, soit environ un



mois, nous avons pu continuer à approvisionner notre station de traitement de la Rappe Richard, en n'occasionnant aucune nuisance pour les usagers.

Francis LAVEZ, Adjoint Délégué

### Rencontre du réseau d'entreprises de la C2VRM

## Entreprise Valentin

Jeudi 29 septembre, au sein de leur établissement à Xertigny, MM. VALENTIN et RICHARD ont accueilli plus de 30 visiteurs pour les 14<sup>e</sup> rencontres du réseau d'entreprises de la C2VRM. Après la présentation de l'historique de l'entreprise, et des différentes phases d'extension,

les gérants ont illustré, machines à l'appui, les différentes facettes de leurs métiers que sont la chaudronnerie, la tuyauterie, la métallerie industrielle et la mécano-soudure. Les invités ont ainsi pu découvrir un laser permettant de découper la matière première (acier ou inox notamment) ou encore des presses à froid. Leurs produits équipent principalement les industries agroalimentaires, métallurgiques, papetières ou encore le thermalisme, avec la création d'aménagements tels



que passerelles et barrières. Cette entreprise est aujourd'hui en pleine croissance, elle a inauguré l'an dernier plus de 1000 m<sup>2</sup> de surface de travail ce qui a doublé sa capacité, et le nombre d'employés est passé à 20. Dans un autre domaine, M. VALENTIN a permis, par son action relayée par l'AXE (l'Association Xertinoise des Entrepreneurs), le retour dans notre commune des visites médicales du travail (auparavant délocalisées à Epinal) pour les employés des entreprises du secteur.

## Edito

Mercredi soir avait lieu à la salle Brugirard une réunion destinée aux assistantes maternelles et parents dans le cadre des animations du RAM (Relais d'assistantes Maternelles) mis en place par la C2VRM. Une quinzaine de personnes se sont réunies autour d'Anne TRAPET, l'animatrice recrutée spécialement pour la mise en place et la gestion de ce nouveau service, proposé depuis début septembre. Le thème de la séance était la convention collective et le contrat de travail des Assistantes Maternelles. De nombreuses questions sur ce sujet qui peut vite devenir épineux et conflictuel ont été posées par les participants, et les échanges avec les acteurs de la CAF et du RAM ont donc été très appréciés. Que vous soyez assistantes maternelles, parents qui donnent à confier leur enfant à une « nounou » ou qui en recherchent une activement, ce service vous intéresse. En effet, ce relais, totalement gratuit pour les personnes concernées, puisque pris en charge par notre Communauté de Communes, a vocation à rassembler les différents acteurs de la petite enfance pour créer un réseau d'échanges au travers des diverses animations proposées. A titre indicatif, de 9h à 11h, le mardi 8 novembre, un atelier de fabrication de bâtons de pluie aura lieu, et le mardi 29 novembre, à la même heure, les décorations de Noël seront au programme. Des plaquettes résumant l'ensemble des animations proposées sur tout le territoire de la C2VRM sont disponibles en mairie. Le RAM, ce sont aussi des permanences à Arches et Xertigny. Anne TRAPET se tient à disposition des parents et assistantes maternelles du secteur de la Vôge dans les locaux du RSP (Relais de Service Public) les mardis de 13h à 19h et les samedis de 9h à 12h. Elle peut vous aider à trouver rapidement une solution à votre recherche de garde, par exemple ou plus généralement à répondre à toutes vos interrogations.

Le RAM est un outil de services qui doit vivre et évoluer, il est à la disposition de toutes et tous. N'hésitez surtout pas à l'utiliser !  
Bien à vous  
Véronique MARCOT  
Votre Maire

Pour limiter l'afflux des tracts et publicités, souvent trop nombreux, qui envahissent nos boîtes aux lettres, vous pouvez apposer sur celles-ci l'autocollant ci-dessus, qui est à récupérer gratuitement en mairie.



**PAS DE PUB\* MERCI !**  
 OUI, aux publications des collectivités, qui, bien triées, seront recyclées!  
 \* 40 kg de papier économisés par an rien qu'avec ma boîte !  
 ODCVCL  
 rmd

**PHARMACIES de garde**  
**ROGOWITZ Xertigny Rasey**  
 Appeler obligatoirement 03 29 30 72 97  
 29 et 30 octobre, 10 et 11 novembre  
**COURTIER Fontenoy-le-Château**  
 Appeler obligatoirement 03 29 36 27 58  
 28 octobre, 3 et 9 novembre  
**DEGOT Bains-les-Bains**  
 7, 12 et 13 novembre  
**GENAY Uriménil**  
 2 et 8 novembre  
**OMARINI Hadol**  
 4 novembre  
 Les **COQUELICOTS Xertigny Centre**  
 31 octobre, 1, 5 et 6 novembre



**PROFESSIONNELS de SANTÉ**

Regroupés à la **Maison de Santé**  
 1, Place de la Brasserie - Xertigny Centre  
 Secrétariat 03 29 30 10 48  
 du lundi au vendredi 8h-12h et 14h-18h

**Généralistes**

Dr BIHR - Consultations :  
 lundi/mardi/merc/jeudi/samedi  
 Dr PERRIN - Consultations :  
 lundi/mardi/jeudi/vendredi  
 Gardes médicales - 08 20 33 20 20  
 Du lundi au vendredi de 20h à 8h.  
 Du samedi 12h au lundi 8h.

**Podologue**

M. HESTIN  
 Consultations : le jeudi.

**Dentiste**

Dr ROBERT  
 Consultations : du lundi au vendredi.

**Kinésithérapeute**

M. NAJEAN  
 Consultations : tous les jours sauf lundi.

**Infirmières**

Mmes JACQUEMIN - LEMIGNON - NOEL  
 Présentes de 8h-9h du lundi au vendredi ou  
 joignables sur leur portable 06 21 39 92 24.

**Diététiciennes**

Mmes DECHAZEAUX et CHENOT  
 Présentes mardi matin  
 et vendredi après-midi.

**Généraliste**

Dr CORTI  
 54, rue des Enseignes - Xertigny Centre  
 03 29 30 10 50 Consultations : lundi, mardi,  
 mercredi, vendredi et samedi matin.  
 Remplacé le jeudi sur RDV.

**Sage-femme & Naturopathe**

Anélène CERVONI  
 12, les Granges Richard - Xertigny  
 03 29 65 30 34 - 06 11 76 12 43  
 Consultations sur rdv du lundi au samedi.

**Vétérinaire**

Axelle PEIFFER  
 50 rue Marius Becker Xertigny  
 03 29 30 10 24  
 Consultations sur RDV du lundi au  
 samedi. Pour les urgences 24h/24



**Le Priolet s'exporte en pays celtique**

**Les Seniors en Bretagne**

Régulièrement, l'association des Seniors du Priolet organise des séjours à l'extérieur du département, en été comme en hiver. A la rentrée étaient prévues deux sessions de départs vers la Bretagne, une en septembre et



une en octobre. A chaque fois, plus d'une quarantaine de participants a été hébergée dans un centre de vacances de l'ODCVL. De nombreuses visites étaient

au programme : le village de Locronan, avec ses maisons en granit, Douarnenez et son musée de bateaux, le port de pêche de Le Guilvinec (avec le retour des bateaux chargés de langoustines et

autres gourmandises de la mer), Concarneau et sa ville close, le Pays Bigouden, le phare d'Eckmühl (60m de haut !), le centre Océanopolis à Brest... Bref, deux très bons séjours, avec une ambiance et une organisation sans failles. Envie de voyager ? Rejoignez donc les Seniors lors de leurs prochains périples !

**Rencontre sportive**

**Plateaux de baby basket et poussines**

Il n'est jamais trop tôt pour pratiquer un sport « comme les grands » ! Le club de basket a organisé des plateaux - des minis matches amicaux - les samedis 15 et 22 octobre. En premier, les poussines et mini-poussines de Xertigny ont affronté, de manière strictement amicale, les clubs d'autres communes, l'après-midi du 15 octobre. Après s'être données à fond, elles ont bien mérité de dévorer le goûter organisé à leur intention.

Puis, ce fut au tour des baby, garçons et filles, pour le basket d'Halloween, de montrer aux parents leur habileté avec une grosse balle orange. Cette fois, il s'agissait plutôt d'un



parcours composé de plusieurs ateliers ludiques, bien plus drôle encore qu'un match ! Souhaitons bonne continuation à ces graines de champions.

**Intercommunalité**

**L'éolien à Bellefontaine**



Le vendredi 30 septembre, dans la salle des fêtes de Bellefontaine, les habitants des communes concernées par le projet sont venus en nombre pour questionner les responsables du projet éolien. M. le Maire de Bellefontaine, Jean-Michel GEORGES, a présenté le Directeur du développement de la société Opale Energies Naturelles, Sébastien JEANGIARD, qui s'est exprimé longuement sur les intérêts que présente de manière générale, cette

« propre », rons alors si un dépôt de permis est possible. De nombreuses questions ont été posées, auxquelles ont répondu l'intervenant, les Maires, le Président de communauté de communes et l'ONF : l'impact sur la faune, la flore, les nuisances diverses, esthétiques ou sonores, tous les points délicats ont été abordés lors de cette réunion. D'autres réunions auront lieu pendant les deux prochaines années à venir, chaque fois que cela sera longuement étudié avant de finaliser ce projet stratégique, et combien important pour les finances des communes concernées.

## Conseil Municipal du 13 octobre 2011

### DELIBERATIONS

#### Aliénations

##### Vente de terrains de la zone artisanale

Considérant la demande d'acquisition par un notaire, le courrier de la SCI GB3J qui n'est plus intéressée par l'acquisition de terrains sur la zone artisanale et l'avis des domaines du 9 août 2011, le Conseil Municipal, à l'unanimité, autorise M<sup>me</sup> le Maire à signer tous les actes relatifs à la vente du lot 1 de la zone artisanale.

#### Locations

##### Bail emphytéotique – Projet éolien

M<sup>me</sup> le Maire rappelle le projet d'implantation d'un parc éolien en forêt communale et la délibération du 31 mars 2011 autorisant la C2VRM à déposer un dossier de zone de développement éolien. Celui-ci est mené conjointement par la C2VRM et par la Communauté de communes de la Porte des Hautes Vosges et comprend une partie des forêts domaniales et communales du Humort et du Rechentoux susceptibles de répondre aux critères.

Après exposé des termes de cette promesse de bail, le Conseil Municipal, à l'unanimité, autorise M<sup>me</sup> le Maire à signer la promesse de bail emphytéotique avec la société Opale.

#### Subventions aux associations

##### Demande tardive

L'association des conjoints survivants des Vosges n'avait pas formulé de demande de subvention à la commune avant la séance de juin 2011, M<sup>me</sup> le Maire propose donc d'examiner la demande parvenue depuis. Le Conseil Municipal, à l'unanimité, décide de lui attribuer une subvention de 100 € pour l'année 2011.

#### Intercommunalité

##### Rapport d'activité de la C2VRM

Considérant le rapport produit par la Communauté de Communes de la Vôge vers les Rives de la Moselle, le Conseil Municipal, lecture entendue des documents, à l'unanimité, approuve le rapport annuel 2010 sur l'activité de la C2VRM et précise que ce rapport est consultable en mairie

### INFORMATIONS DIVERSES

#### Informations sur les organismes intercommunaux C2VRM :

Commission environnement : dans le cadre de la semaine européenne des réductions des déchets, la commission environnement organise le 26 novembre à Arches un atelier de construction d'un composteur ouvert à tous les administrés de la Communauté de Communes. Le bois étant

fourni par la C2VRM.

Travaux : visite des travaux réalisés sur le ruisseau d'Argent et inauguration de la crèche intercommunale située à Dinozé.

Réseau d'entreprise : visite de l'entreprise Valentin SA.

Assainissement non collectif : une réunion a eu lieu, le 22 septembre, concernant la réhabilitation des installations d'assainissement non collectif non conformes, afin d'exposer les aides publiques possibles via l'opération groupée de la C2VRM.

Eolien : une réunion publique s'est tenue le vendredi 30 septembre à Bellefontaine. La société Opale a présenté le projet au public, puis une série de questions a pu être posée.

#### Informations sur les délégations au Maire

##### Marchés :

Bâtiments techniques : ouverture des plis : travaux estimés à 666 600 € HT et ouverture 576 780.73 € HT

##### Travaux :

Pont de la Rochère : STPI a commencé les travaux; Les piliers sont mis en place et le tablier arrivera en une pièce et sera posé prochainement.

Eau tranche 3 : la réparation de la bache du réservoir Mangin a été effectuée.

##### Point sur les subventions obtenues :

- Le projet de bâtiments techniques coûte 645 990 € HT, il est financé à hauteur de 3,76%, soit 18 000 € par le Conseil Général, et 6 286 € par la DETR pour le désamiantage.

- La rénovation de l'école d'Amerey coûte 138 805 € HT, dont 14,18%, soit 19 679 €, sont pris en charge par le Conseil Général.

- L'amendement des forêts coûte 48 420 € HT, dont 61,8% sont financés, 5 714 € par le Conseil Général, et 24 210,26 € par l'Etat.

##### Divers :

Vierge des neiges : une personne propose le remplacement de la vierge actuellement en place et très abîmée par une nouvelle. Cette dernière a été bénie par un prêtre.

Unimog : la livraison est prévue début novembre.

Personnel : embauche d'Aurélien MUNIER en CAE pour 6 mois, pour effectuer principalement les tâches de propreté urbaine.

##### Villes et villages fleuris :

les 3 fleurs de la commune sont maintenues.



**Marie-Odile ARNOULD**, née MATHEY, nous a quittés, le 16 octobre 2011, à 56 ans, après trois courageuses années de lutte contre la maladie qui l'a finalement emportée. Elle était Vice-Présidente du SISS (Syndicat Intercommunal du Secteur Scdaire) de Xertigny, ainsi qu'Adjointe à Dounoux. Personne dynamique, créative, toujours prête à aider et à donner de son temps, et tous regretteront son absence.

Nous lui rendons hommage et présentons toutes nos condoléances à ses proches.

### Etat civil

#### NAISSANCE

✓ Naissance de **Lola RUER**, à Epinal, le 13 octobre 2011, fille de Nicolas RUER et de Rachel VUIDEPOT, domiciliés au 650, rue Jules Bougel.

*Toutes nos félicitations aux parents.*

#### MARIAGES

✓ Mariage de **Alexandre MATHIEU** et de **Amélie GARIVIER**, domiciliés au 19, rue du Général Leclerc, le samedi 22 octobre 2011 à 15h.

*Toutes nos félicitations aux mariés.*

### Agenda

✓ **Vendredi 28 octobre, à 20h30**, salle des fêtes, conférence avec les Seniors du Priolet, menée par Michel CLAUDEL : « Méthologie pour aborder l'histoire d'une cité de la Vôge - Application pour l'histoire de Xertigny »

✓ **Lundi 31 octobre, CINEMA !**  
A la salle des fêtes, 5€, adhérent ALEX 4€.

#### 17h30 « Les schtroumpfs »

Tout public, 1h44

Gargamel, un magicien maléfique chasse les Schtroumpfs de leur village. Ils se retrouvent alors en plein Central Park à New York. Hauts comme trois pommes, les Schtroumpfs vont devoir trouver un moyen de se sortir de cette énorme ville afin de retrouver leur village.



#### 20h30 « La planète des singes »

Déconseillé aux - 12 ans, 1h50

Dans un laboratoire, des scientifiques expérimentent sur des singes un traitement contre la maladie d'Alzheimer. Mais leurs essais ont des effets inattendus : ils découvrent que la substance augmente l'activité cérébrale. César est le premier chimpanzé faisant preuve d'une intelligence remarquable. Trahi par les humains qui l'entourent et en qui il avait confiance, il va mener le soulèvement de toute son espèce contre l'Homme dans un combat spectaculaire.



✓ **Samedi 5 novembre**, à midi, repas des Aînés organisé par le CCAS, salle polyvalente.

✓ **Vendredi 11 novembre**, Commémoration de l'Armistice, à 10h dépôt de gerbe suivi d'un vin d'honneur.

✓ **Samedi 12 novembre**, vestiaire du CCAS, RdC salle polyvalente, 9h-12h.

✓ **Samedi 19 novembre**, de 9h à 12h, don du sang, salle polyvalente.

✓ **Dimanche 20 novembre**, le soir, concert de la St<sup>e</sup>Cécile par Musique la Vôge, salle polyvalente.

## Associatif et solidarité

### Repas dansant de l'ADMR



**A**u printemps et à l'automne, l'association ADMR (Aide à Domicile en Milieu Rural) organise un grand repas dansant. Dimanche 16 octobre, à midi, les invités, nombreux à avoir répondu présents, ont enchaîné les pas sur le parquet de la salle polyvalente. Après avoir dégusté une succulente choucroute préparée par le traiteur Leblanc de Thaon, c'est au son de l'orchestre de Jean-Claude VAIVRE que les pre-

miers couples se sont élancés sur la piste. La salle était comble, et pour le service, les bénévoles de l'association ont travaillé avec les salariés, qui eux aussi pour cette occasion, offraient de leur temps. L'ambiance chaleureuse s'est prolongée au rythme de la musique jusqu'à la fin de l'après-midi. Le Président de l'association, M. Jean-Pierre MOUGENOT, remercie tous et toutes, les personnes dévouées au service et les participants.

# OXYGEN

Show Room

## La Garantie du Travail Bien Fait

Notre Point Fort : **La Pose**

- Précision
- Ponctualité
- Professionalisme

UNE QUALITE SUR MESURE 100%

BOIS | PVC | ALU

Portes Fenêtres Portes de Garage Volets

OXYGEN OUVERTURES

4 rue Georges Colnot  
88220 Xertigny

www.oxygenfermetures.fr  
contact@oxygenfermetures.fr

03 29 36 70 16

www.didierhuffschmitt.com

**Relais Services Publics**

**Mme Pauline GRANDCOLAS**  
vous accueille

du lundi au vendredi  
de 13h 30 à 17h  
au  
**Relais de Services Publics de XERTIGNY**  
2 bis rue Cdt St Sernin.  
Tél : 03 29 29 04 90

Offre N° 283331B  
**Ambulancier - XERTIGNY - CDD 6 mois.**  
 Salaire à préciser lors de l'entretien, de 1500 à 2000 € mensuels bruts, sur 12 mois, 35h/ hebdo. Vous serez amené à effectuer des transports sanitaires, ainsi qu'à maintenir la propreté des véhicules. Débutant accepté, niveau BEPC ou troisième année achevée dans le secteur sanitaire, ou DE d'auxiliaire ambulancier, ou d'ambulancier souhaités. Permis B et véhicule léger exigé. Adresser votre CV + lettre de motivation, en précisant le numéro de l'offre à :

**Mme Fabienne MUNIER**  
**Ambulance de la Vôge**  
11, rue du Commandant St-Semin 88220 Xertigny

Offre N° 840570G  
**Chef de rayon boucherie - XERTIGNY - CDI.**  
 Réalisation et gestion des activités courantes (préparation de viande et vente clients, commandes, gestion de stock, opérations commerciales, gestion du personnel et respect des procédures de sécurité et d'hygiène). Expérience exigée de 3 ans, CAP ou BEP boucherie exigé. 1950€ brut/mois, 42h/ hebdo. Téléphoner à :

**CODIFRANCE - M. Philippe CARDOT 06 45 60 19 91**

# POMMES de TERRE BIO

Ainsi que les légumes d'hiver : carottes, céleris...

La FERME d'AMEREY  
**Alain CLAUDEL**  
911 Grand'Rue Amerey

03 29 30 11 40

## Maison de retraite

### Prévenir plutôt que guérir

**L'**après-midi du mardi 27 septembre, à la Maison de Retraite de Xertigny, une «table ronde» autour de la santé, l'hygiène et la diététique avait lieu.



Le Dr Sonia JOS et la diététicienne Mme Anita CHENOT se sont relayées au micro pour assurer un cours magistral sur les découvertes de Pasteur à propos des microbes, virus et autres bactéries, jusqu'au XXI<sup>ème</sup> siècle, qui a vu le développement accéléré de nos connaissances en la matière, mais également de nouvelles maladies ainsi que des souches beaucoup plus résistantes. Devant un public tout aussi attentif que participatif, qui répondait facilement à la plupart des questions posées par les intervenantes, elles ont expliqué précisément les liens

de cause à effet entre ce que nous ingérons, nos habitudes d'hygiène, alimentaires et corporelles, et les risques, mineurs ou majeurs, de tomber malade. L'autre facette de ces explications portait sur les vaccins, leur invention, les fausses croyances à leur sujet développées par les « on dit », et l'utilité d'en user à bon escient, comme le vaccin contre la grippe pour les personnes âgées, plus fragiles. Rappelons enfin aux visiteurs de la Maison de Retraite qu'il est préférable de s'abstenir de visite lorsqu'ils sont malades.